

Visite www.accu-tab.com
para obtener más información.



Solución Accu-Tab para el tratamiento del agua municipal

MÁS SEGURO.

- Una alternativa eficaz al gas cloro y al hipoclorito de sodio
- Sin derrame

SENCILLO.

- Poco mantenimiento
- Ocupa menos espacio comparado a otros sistemas similares de hipoclorito de sodio

EFICAZ.

- Tan eficaz como el gas cloro y más consistente que el hipoclorito de sodio
- Mínima inversión de capital

Póngase en contacto con su especialista de *Accu-Tab* para saber cómo el sistema puede ayudarle.

Detrás de cada sistema Accu-Tab® se encuentra la fuerza de PPG Industries: innovación, ciencia, ingeniería y experiencia.

La innovación apoyada por la ciencia. Éste ha sido el sello distintivo de PPG Industries desde que la empresa se fundó en 1883. Hoy en día, PPG es un gigante global con instalaciones de producción y venta en más de 50 países.

Seguramente reconocerá muchos productos de PPG, desde las pinturas y barnices Olympic® hasta las lentes fotosensibles Transitions®. PPG fabrica recubrimientos que protegen su computadora y su coche, así como cristal de ahorro energético para las ventanas del hogar. Además, somos uno de los mayores fabricantes de cloro del mundo, con más de medio siglo de experiencia como productor de cloro y productos derivados del cloro.

Certificaciones y aprobaciones de Accu-Tab

- Normas 60 y 61 de NSF para agua para beber
- Usos aprobados por USDA: 3D, D2, G4, G5, G7 y Q4 para tabletas *Accu-Tab* SI (inhibidoras de incrustación)
- Norma B-300 de AWWA
- Aprobación 21CFR178.1010 de FDA
- Registro #748-295 de EPA; aprobación para la producción orgánica
- Departamento de Salud de Canadá
- CFIA
- Aprobación Kosher
- Aprobación para uso en producción alimentaria orgánica certificada y para la manipulación según el departamento de Estado de Washington del Programa de alimentos orgánicos



PPG Industries, Inc.
440 College Park Dr.
Monroeville, PA 15146
800-245-2974
+1 724-325-5962
Fax: +1 724-325-5047
www.accu-tab.com

Las afirmaciones y los métodos presentados acerca de los productos que se mencionan en este documento están basados en los mejores datos disponibles y las mejores prácticas conocidas de PPG Industries en la actualidad, pero no son representación ni garantía de funcionamiento, resultados o conocimientos absolutos, ni implican ninguna recomendación que infrinja cualquier patente ni cualquier oferta de licencia de cualquier otra patente. Los productos que aquí se mencionan pueden ser peligrosos si no se usan adecuadamente. Todos los compradores de estos productos deben comunicar cualquier información sobre salud y seguridad que aparezca en este documento a sus clientes o empleados, según sea caso. PPG Industries recomienda que antes de que cualquier persona utilice o manipule los productos que aquí se mencionan, dicha persona lea y comprenda las precauciones y cualquier otra información que aparece en la etiqueta del producto, así como en la hoja de datos de seguridad de los materiales y en el folleto del producto. Aunque los productos que aquí se mencionan están diseñados para usos industriales y de producción en general, son un peligro potencial y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

© 2009 PPG Industries, Inc. Todos los derechos reservados.

2828-ES 0509

Transitions es una marca comercial registrada de Transitions Optical, Inc. *Accu-Tab* y *Olympic* son marcas comerciales registradas de PPG Industries.

Sistema Accu-Tab®

CLORACIÓN CON TABLETAS



Sistema sencillo y de bajo costo que mejora el rendimiento de su operación





MÁS SEGURO. El sistema *Accu-Tab* minimiza el riesgo de seguridad que se asocia habitualmente con el uso de gas cloro e hipoclorito de sodio en el tratamiento del agua.

El sistema de cloración *Accu-Tab*:

- Elimina el riesgo de fugas comunes asociadas al uso de cilindros de gas cloro.
- Elimina la necesidad de un sistema de seguridad caro. Sólo se necesitan unos guantes de hule y unas gafas protectoras para manipular las tabletas de hipoclorito de calcio.

SENCILLO. El sistema de cloración *Accu-Tab* no puede ser más sencillo:

- Se integra fácilmente con los sistemas existentes y los especialistas entrenados por PPG están a su disposición para proporcionarle una instalación y soporte técnico expertos.
- Basta con una sola persona para añadir las tabletas y mantener el sistema operando. Las exclusivas tabletas de hipoclorito de calcio de 7,6 cm (3 pulgadas) se envían en cómodas cubetas de 25 kg (55 libras) fáciles de almacenar.
- El clorador tiene pocas piezas móviles, y no tiene de bombas reguladoras ni aberturas pequeñas que se puedan obstruir, lo que lo convierte en una solución de bajo mantenimiento y cero problemas para el tratamiento del agua.

EFICAZ. Proporciona un suministro de cloro constante para un mejor rendimiento.

En el sistema de cloración *Accu-Tab*:

- El flujo del agua erosiona las tabletas de forma controlada a una velocidad determinada.
- Se reduce el sabor y el olor desagradables a la vez que mata las bacterias dañinas.



Funcionamiento del sistema Accu-Tab

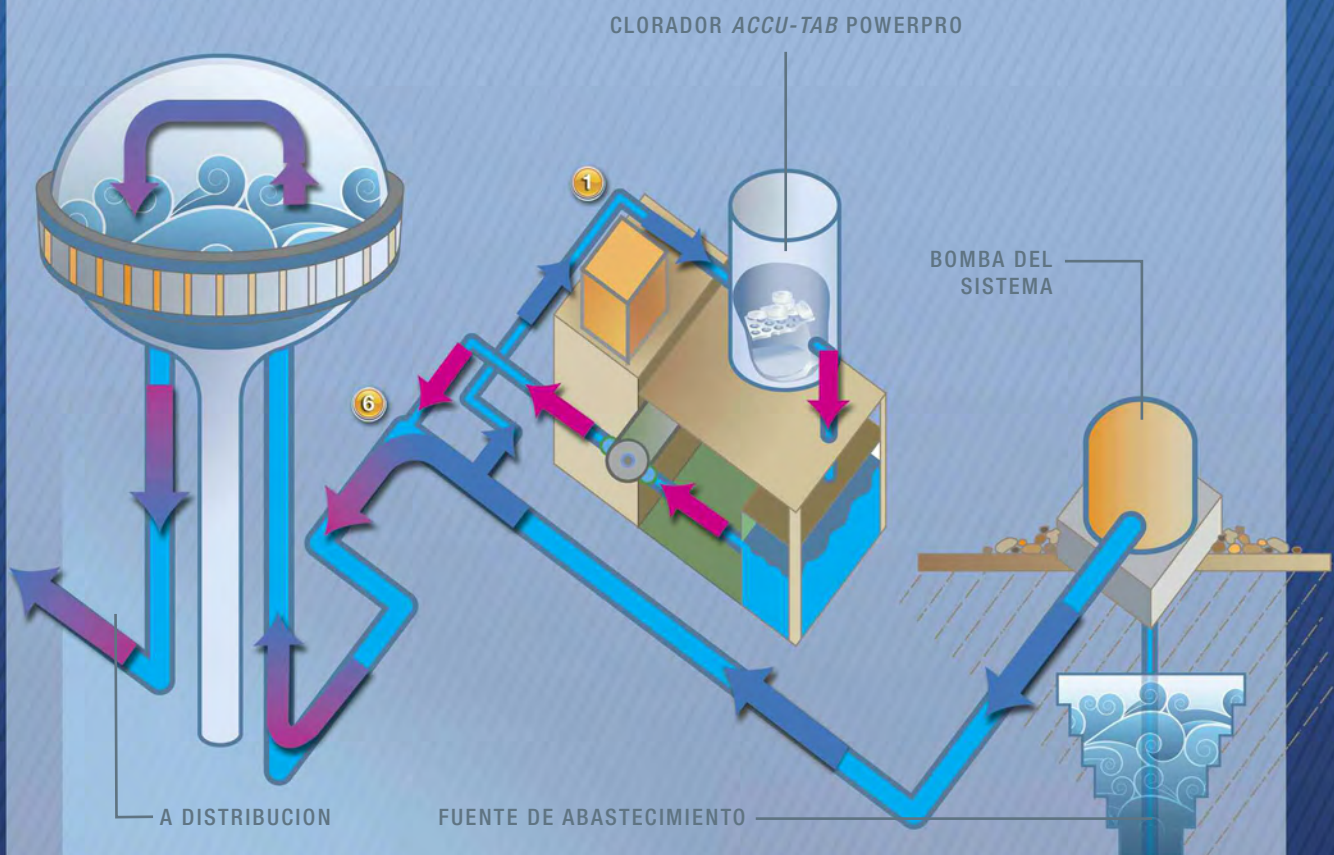
El sistema *Accu-Tab* se instala de forma sencilla y se puede integrar en cualquier sistema existente con poca inversión de capital. Una vez instalado, el sistema funciona de forma sencilla y eficaz con un mantenimiento reducido o sin mantenimiento.

Antes de que el agua se desplace al canal de distribución, un flujo paralelo de agua corre a través del clorador y entra en contacto con las tabletas *Accu-Tab* que se encuentran en el interior. Las tabletas se erosionan a una velocidad definida basada en la cantidad de flujo paralelo, lo que permite un suministro constante de cloro. Una vez que al agua está clorada, vuelve a la línea de agua principal. El clorador se detiene automáticamente cuando el flujo de agua se cierra, garantizando que las tabletas permanecen secas cuando la unidad no está funcionando. Una válvula reguladora ubicada en la canalización permite un control preciso del cloro residual. Se tienen disponibles sistemas de control manual y automático según sean las necesidades específicas de la planta.

El sistema *Accu-Tab* se instala de manera sencilla y se puede integrar en cualquier sistema existente con poca inversión de capital. Una vez instalado, el funcionamiento del sistema es simple y eficaz con un mantenimiento mínimo o sin mantenimiento.



- 1 La corriente paralela fluye hacia el clorador.
- 2 Las tabletas *Accu-Tab* de 7,6 cm (3 pulgadas) reposan sobre la cara superior de la placa perforada en el interior del clorador.
- 3 El flujo de agua de entrada al clorador se ajusta para controlar el suministro de cloro.
- 4 El agua no tratada sube a través de los orificios de la placa entrando en contacto con la parte inferior de las tabletas. El resto de las pastillas permanece seco.
- 5 El agua regresa al sistema con la cantidad adecuada de cloro.
- 6 El flujo de agua clorada se integra a la corriente principal de agua y continúa su distribución.



Las ventajas del clorador y las tabletas Accu-Tab



En dirección de las manecillas del reloj desde arriba: Modelos 3530, 3150, 3012, tabletas Accu-Tab y modelo 3075.

Los cloradores *Accu-Tab* están hechos de PVC rígido con una amplia gama de tamaños disponibles para satisfacer cualquier requisito o necesidad de cloración. Con pocas piezas móviles, los cloradores *Accu-Tab* requieren poco mantenimiento y eliminan cualquier riesgo de derrame o fuga.

Las tabletas *Accu-Tab* tienen un nivel de pH más neutro y son menos corrosivas que otros métodos de cloración. Con sólo 7,6 cm (3 pulgadas) de diámetro, las tabletas se colocan fácilmente en el clorador y se pueden almacenar cómodamente gracias a las cubetas de 25 kg (55 libras) en las que se suministran.



Las ventajas de Accu-Tab frente al hipoclorito de sodio y el Cloro Gas

| FACTORES | SISTEMA ACCU-TAB® | GAS | HIPOCLORITO DE SODIO |
|--|---|--|--|
| Seguridad | Fácil de manipular, sin derrames | Graves riesgos de fuga del gas | Problemas de derrames y fugas |
| Manipulación de sustancias químicas | Las tabletas se añaden de forma sencilla; solo se requiere una sola persona | Se necesitan dos personas bien entrenadas, se requiere protección respiratoria | Difícil de maniobrar, tambores muy pesados o muchos garrafones pequeños |
| Compatibilidad de materiales | pH más neutro, menos corrosivo | pH bajo, sumamente corrosivo | pH alto, corrosiva |
| Comodidad | La cubeta de tabletas de 25 kg (55 libras) es fácil de manipular | Cilindros muy difíciles de manejar, se requiere entrenamiento especial para su manejo | Los tambores de hipoclorito de sodio o garrafones son muy difíciles de manejar |
| Se mantiene la concentración de cloro | Cambio pequeño en la concentración de las tabletas | El cloro se mantiene al 100% consistentemente | Pérdida significativa en una semana |
| Control del suministro de cloro | La concentración constante permite un control confiable y sencillo | Se necesitan reguladores difíciles de automatizar | Su concentración es tan variable que su control se hace difícil |
| Comodidad de almacenamiento | Tres cubetas de 25 kg (55 libras) apiladas a lo alto ocupan el mismo espacio que un cilindro de 68 kg (155 libras), sin necesidad de espacio separado | Necesita de un área confinada, con acceso especial, además de ventiladores y purificadores | Los tambores o tanques a granel necesitan de espacio y quizás incluso de un área de contención |
| Equipo auxiliar | El clorador no contiene piezas móviles | Los reductores y reguladores tienen pequeños orificios que tienden a obstruirse | Necesita bombas dosificadoras |

El sistema *Accu-Tab* ofrece una solución segura y de alta tecnología para el tratamiento del agua municipal y que mejora el rendimiento de funcionamiento de su planta de tratamiento del agua. La tecnología original de hipoclorito de calcio del sistema *Accu-Tab* de PPG se usa en todo el mundo y está certificada por NSF, USDA, EPA, FDA y AWWA. Además del sector de tratamiento de agua municipal, los sistemas *Accu-Tab* se utilizan en otras aplicaciones como plantas avícolas, procesamiento de carne roja, procesamiento de fruta y verdura, embotelladoras de bebidas, riego agrícola y otros usos especializados.



Tan eficaz como el gas, más consistente que el hipoclorito de sodio y de más fácil mantenimiento que ambos.

SISTEMA DE CLORACIÓN CON TABLETAS ACCU-TAB® DE PPG

Conforme las regulaciones y los requisitos de seguridad aumentan, existe un mayor incentivo para revisar los sistemas de cloración. El Sistema de cloración con tabletas *Accu-Tab* ofrece una solución segura, de bajo mantenimiento y una pequeña inversión en capital, que mejora la operación de su planta.

Desde que se introdujo en los segmentos de tratamiento de agua y de agua de desecho en 1993, el sistema *Accu-Tab* de PPG se ha convertido en el líder de cloración a través de tabletas de cloro. Se utiliza como una solución eficiente en costo para clorar en plantas de tratamiento de agua con una demanda tan grande como 14 millones de galones (53,000 m³) por día, hasta en pequeñas comunidades que enfrentan el reto único de la desinfección del agua de pozo. En Estados Unidos, Canadá y México, el sistema *Accu-Tab* se utiliza en aplicaciones de agua potable para el tratamiento primario o en estaciones de bombeo remotas.

Como una alternativa eficaz y confiable al gas cloro y al hipoclorito de sodio, el sistema *Accu-Tab* combina los cloradores de diseño único con tabletas de 7,6 cm (3 pulgadas) de hipoclorito de calcio con concentración de 68% y de lenta disolución. El sistema suministra cloro residual controlable y consistente.

